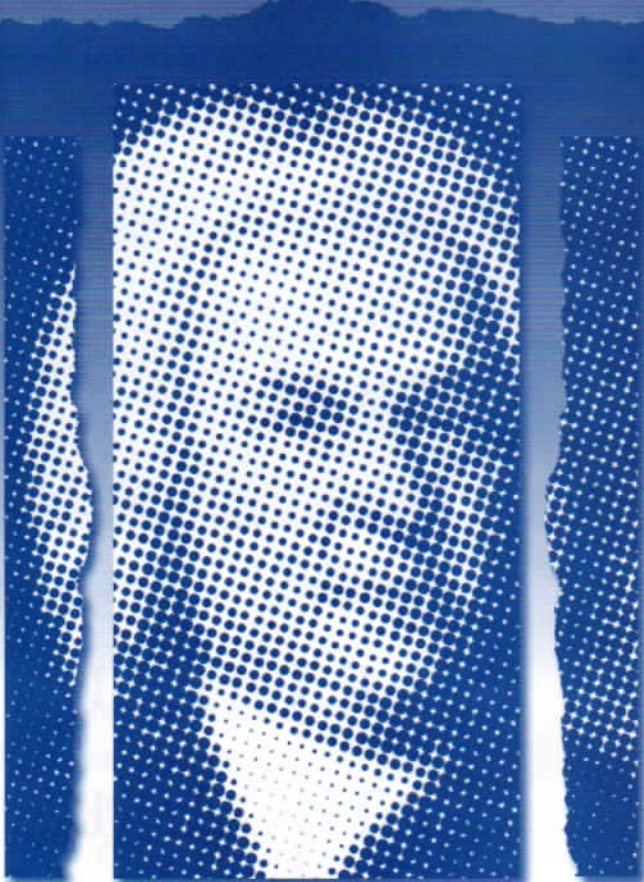




Chœur Saint-Laurent • St. Lawrence Choir

Directeur fondateur • Iwan Edwards • Founding Director

Jacques Héru



Hommage à • Homage to

Johann Sebastian Bach.



Felix Mendelssohn

saison 1999 - 2000 season



Missa pro trecentesimo anno : Jacques Hétu

entr'acte / intermission

Lobgesang : Felix Mendelssohn

Karina Gauvin : soprano 1

Teresa van der Hoeven : soprano 11

Nils Brown : ténor

Erik Reinart : orgue

Ensemble Amati

Chœur Saint-Laurent / St. Lawrence Choir

Iwan Edwards, C.M., chef / conductor

Vendredi le 25 février 2000, 20h00

Friday, February 25, 2000, 8 p.m.

Église Saint-Jean Baptiste

309, rue Rachel est, Montréal

Le Chœur Saint-Laurent tient à remercier le Conseil des arts et des lettres du Québec et le Conseil des Arts du Canada ainsi que ses nombreux donateurs pour leur appui.

The St. Lawrence Choir wishes to thank the Conseil des arts et des lettres du Québec and the Canada Council for the Arts as well as its numerous donors for their support.

Nos donateurs de la saison 1999-2000 Our donors of the 1999-2000 season

Mécènes / Patrons 1 000 \$ +

The Hay Foundation
Margie and Peter Mendell
Power Corporation of Canada
Michael and Judy Rasminsky

Grands bienfaiteurs /

Major Benefactors 500 \$ +
E. Noël Spinelli
Mark Wilson

Bienfaiteurs / Benefactors 200 \$ +

Mrs. Marjorie Bronfman
Jocelyn Haché
Jean Harkness
Madame Lise Langlois
Vicki Loschiavo and Robert Martin
Banque Nationale du Canada

Donateurs / Contributors 100 \$ +

Mme M. Biller-Fernando
Peter Bishin and Karla Holmes
Mr. and Mrs. R. Culley
Anonymous
Mary Lou McDougall Jasper
David and Margaret Paterson
Sangster Research Laboratories
Phyllis Potts-Stewart
Dr. Allan Sherwin and Fiona Clark
Jonathan Skrimshire
Anonymous
Miriam H. Tees
Eric and Carol Tremaine

Amis / Friends 25 \$ +

Velda and Geoffrey Bell
Mrs. Brigitte Brittain
Victor Chisholm
Luc Corbell
Anonymous
Mr. and Mrs. Fred Dowker
Suzanne DuPuy
Mary M. J. Fehér
Carl Frederiksen and Janet Donin
Mme Ginette Gauthier
Dr. Ivan Gauvin
Joan Hagerman
Dik Harris
Maureen Lafrenière
Lise Langevin
Denise Laperrrière
Shirley and John Lehnert
Édith Lépine
Tomas J. F. Pavlasek
Janice Goodfellow and Gilles Pesant
Gertrude J. Robinson
Lily Rosenberg
Zarya Rubin
Celia D. Streit
Cameron R. Tilson
Lilly Urban
Calvin Wan

au / as of 08:02:2000



CONSEIL
DES ARTS ET DES LETTRES
DU QUÉBEC

Programme

Éditrice et mise en page / Editor and layout
Anne Forrest

Publicité / Advertising
François Fortier

Textes / Programme notes
Lucy Boothroyd • Michael Rasminsky

Traduction / Translation
Marthe Biller-Fernando • Francine Rouyère

Rédacteur / Editing
Dominique Béland • Lucy Boothroyd • Andrea Cooper

Impression / Printing
Dominion-Lachine

Couverture / Cover
David L. Paterson

Concert

Billets / Tickets
Eric Tremaine

Coordination des placiers / House manager
Jean-François Payette

Régie / Stage manager
Jean-Pierre Saulnier

Activités du chœur / Choir activities

Musicothécaire / Librarian
Norbert Legros

Archiviste / Archivist
Maureen Lafrenière

Relations avec Cantare / Cantare liaison
Dik Harris

Pause-café / Refreshments
Eric Tremaine

Salle de répétition / Rehearsal hall
Nick Primiano et Christine Besson
École FACE School

Trésorier / Treasurer
Brad Longworth

Lévéé de fonds / Fund-raising
Fiona Clark • Lise Langevin • Brad Longworth •
Phyllis Potts-Stewart

Enregistrement / Recording
David Bloomer

Traduction / Translation
Jean-Pierre Saulnier

Comité exécutif / Executive Committee

Présidente

Margaret Rumscheidt

Vice-président, développement
Jocelyn Haché

Vice-présidente, production des concerts
Carolyn Osborne

Vice-président, finances
Laurie Wilson

Vice-présidente, relations extérieures
Denise Laperrrière

Vice-président, relations intérieures
Victor Chisholm

Vice-présidente, ventes
Barbara Moffat

Vice-président, marketing
Russell Proulx

Secrétaire
Julie Battah